

News Letter - August 2012

(For private circulation only)



தூய மத்தேயு தமிழ் ஆலயம்
(பூனே திருமண்டலம், வட இந்திய திருச்சபை)
19, டாக்டர் அம்பேத்கார் சாலை, பூனே - 411 001

stmtcpune@gmail.com
www.stmatthewstamilchurch.com
Sunday Service -10.30 AM



கர்த்தருக்குள் பிரியமானவர்களே,

இயேசு கிறிஸ்துவின் வல்லமையான பெயரில் வாழ்த்துக்கள்!

இந்த மாதத்தில், கிறிஸ்துவின் மறுரூபமான நிகழ்வினைக் குறித்து தியானிக்கின்றோம். இயேசு தன்னுடன் பேதுருவையும், யாக்கோபையும், யோவானையும் உயர்ந்த மலையின் மேல் கூட்டிச் சென்று, அவர்களுக்கு முன்பாக மருபமானார் என வேதத்தில் வாசிக்கிறோம். இயேசுவை பின் தொடரும் சீடர்களின் வாழ்விலும் மருபமாகுதல் அவசியமாகிறது. “தேவனுடைய நன்மையும், பிரியமும் பரிபூரணமுமான சித்தம் இன்னதென்று பகுத்து அறியத்தக்கதாக, உங்கள் மனம் புதிதாகிறதினாலே, மறுரூபமாகுங்கள்” என்று ரோமர்க்கு எழுதின நிரூபத்தில் பவுல் குறிப்பிடுகின்றார். (ரோமர் 12:2)

அதுமட்டுமல்லாமல், பவுல் பிலிப்பியர்க்கு எழுதின நிரூபத்தில், இவ்வாறாக மறுரூபமடைதலைக் குறித்து கூறுகின்றார்: “அவர் எல்லாவற்றையும் தமக்குக் கீழ்ப்படுத்திக் கொள்ளத்தக்க தம்முடைய வல்லமையான செயலின்படியே, நம்முடைய அற்பமான சரீரத்தைத் தம்முடைய மகிமையான சரீரத்திற்கு ஒப்பாக மறுரூபப்படுத்துவார்.” (பிலிப்பியர் 3:21). எனவே, அந்த மகிமையான மறுரூபமாகும் நாளினை ஆவலோடு எதிர்நோக்கி காத்திருப்போமாக!

தேவனாகிய கர்த்தர் தாமே உங்களை தனது வேளையில் மறுரூபப்படுத்தி மகிமைப்படுத்துவாராக!

Rev. S. John
Presbyter-in-charge
St. Matthew's Tamil Church.

This month's **Chain Prayer** is on Saturday the 18th August. Please register and pray for the needs of others and our nation. Kindly register your name in our Church notice board.

Our Church AGM is on August 12th 2012, followed by fellowship lunch. Kindly participate.

நமது ஆலயத்தின் வருடாந்திர பொதுக்குழு கூட்டமானது ஆகஸ்ட் 12 அன்று நடைபெற உள்ளது. அதைத் தொடர்ந்து, ஐக்கிய மதிய உணவு ஒழுங்கு செய்யப்பட்டுள்ளது. தயவு செய்து பங்கு பெறவும்

இம்மாதத்தின் வசனம் / Verse of the Month

கர்த்தரைத் தங்களுக்குத் தெய்வமாகக் கொண்ட ஜாதியும், அவர் தமக்குச் சுதந்தரமாகத் தெரிந்துகொண்ட ஜனமும் பாக்கியமுள்ளது. சங்கீதம் 33:12

Blessed is the nation whose God is the Lord; the people He chose for His inheritance.

Psalm 33:12



Sermon Topics - பிரசங்க தலைப்புகள்

05th August 2012

10 Sunday after Pentecost

12th August 2012

11 Sunday after Pentecost

19th August 2012

12 Sunday after Pentecost

26th August 2012

13 Sunday after Pentecost

The life-giving power of God.

Psalm 43; Ezekiel 47.1-12; Acts 20.7-12.

Varied reception given to God's messengers.

Psalm 40.9-17; Ezekiel 33.30-32; Acts 17.1-9.

God multiplies the gift of the generous giver.

Psalm 112; 1 Kings 17.8-16; 2 Corinthians 9.6-15.

Jesus is the bread of life.

Psalm 105.1-6, 37-45; Exodus 16.2-15; Hebrews 3.1-6.

Birthday Wishes! - பிறந்த நாள் வாழ்த்துக்கள் !

1st Mr. Lucas David Aruldas

2nd Mr. Gideon Christian

4th Mr. Rocky Aruldas

6th Mrs. Amelia John

7th Mrs. Ruby George

7th Miss Caroline Joseph

8th Mrs. Devakumari Arul Chelliah

8th Mr. Benjamin Babu

11th Miss. Shiney Charles

11th Mrs. Jebamala John

12th Mr. Stephen Thomas David

12th Miss. Rose Mary Daniel

12th Mr. Thiyagaraj Pillai

12th Mr. Roshan Daniel Charles

15th Mr. Jayapaul David

15th Mr. Steevan Simon

15th Mrs. Beena Victor

16th Mrs. Julie Simon Daniel

20th Miss. Vivilyn Jayakumar Paul

23rd Mrs. Shaine Premkumar

25th Mrs. Chitra Mercy Andrews

26th Mr. Isaac Babu

27th Mrs. Angelin Charles

29th Mr. Steliyan Thomas David

30th Mr. Franky Victor

30th Mrs. Suganthy Sam Suresh



Wedding Anniversary Wishes! - திருமண நாள் வாழ்த்துக்கள் !

25th Mrs. & Rev. S. John.

27th Mrs. & Mr. Gunaseelan Sathianathan



Important days of this month - இம்மாதத்தின் முக்கிய நாட்கள்

1st Peter's deliverance from Prison

4th Day of Dominic

6th Transfiguration of Christ

6th Hiroshima Day

9th Intl. Day of the World's Indigenous People

9th Quit India Day and Nagasaki Day

12th International Youth Day

12th Annual General body Meeting (AGM)

15th Independence Day

20th Day of Bernard of Clairvaux

23rd International Day for the Remembrance of the Slave Trade and its Abolition

24th Day of Bartholomew

28th Day of Augustine of Hippo

29th National Sports Day

31st Day of John Bunyan

Mission Field Reports - பணித்தள அறிக்கைகள்

FMPB: Praising Points: 8 persons accepted Jesus as their Saviour; Good news reached 2 new villages; 16 Children from our home got 1st place; Dev Bhai got full cure from leg pain; **Pray For:** Yeshwanth Bhai's premature baby's health; Good health for Sankar Bhai who was deserted by their relatives as he accepted Jesus; Devibhai, Vinubhai, Ramo ben and Chaguni ben to recover from stomach pain; Safe delivery of Sameena, Cheevanthi and Prameela Ben. **VISHWAVANI: Pray for** Baby Rupali to get healing from her fever; Bro. Bhimarao Sasame's court problem to get settled for his field; Bro. Rajkiran Adhav to get relief from his personal problem; Bro. Digambar Pawar to get relief from his sickness. **Praise for:** Mr. Sagar Digambar gave good response for the gospel; Mr. Bhimarao sasane got relieved from Asthma; Mr. Rafik Shaikh from muslim community is reading the New Testament; Bro. Amin Jagtam got good health. **GEMS: Praising Points:** Laxmibai Mane's son got good job through our prayers; Madhavi got healing from Lord; Rahul Kale, Mangesh Haval and Bro Mirjkar are ready for baptism. **Pray for:** Lavala Building construction work to complete on time; Tolabai Lad's good health; People to come forward for Baptizm; To get new contacts Sarud, Shimpe and Shitur. **MVM: Praising Points:** New bike for the ministry; Sangeetabai Waghmare is taking a leading role in the worship service; God's touching and healing Shimon Jadhav, Seema Heelam, and Ganpat Galbae. **Pray for:** Chaitanya Dalvi to become humble; Pundlik Sable to get healing from mental disorder; Santoshbabu Jadhav to be healed from Malaria; Adyaye Sitaram, Kantabai Mormare, Radhabai Sable and Baydabai Goraraj to be healed from different kinds of pains.

Cottage Prayer Meetings - Every Saturday 7pm to 8pm

All are requested to Participate in these meetings

To schedule the cottage prayer meeting at your house, kindly contact the Pastor.

இக்கூட்டங்களை உங்கள் வீட்டில் ஒழுங்கு செய்ய தயவு செய்து போதகரை அணுகவும்.

Bible Quiz - வேதாகம க்விஸ் போட்டி

விடைகள் போதகரிடம் நேரில்/e-mailலில் வந்து சேர வேண்டிய கடைசி நாள் விடைகள் வசன ஆதாரத்துடன் இருக்க வேண்டும். முழு வசனத்தையும் எழுதாமல் பதிலை மட்டும் எழுதவும். ஒரு கேள்விக்கு ஒரு பதில் மட்டும் எழுத வேண்டும்.

19th August 2012

To answer in English – Please refer New International Version Bible

1. எது மகிமையான கிரீடம்?
2. பிள்ளைகளின் பிள்ளைகள் முதியோருக்கு எப்படி இருக்கிறார்கள்?
3. எது என்றைக்கும் நிலையாது?
4. கர்த்தருடைய வாயினின்று எவை வரும்?
5. கர்த்தர் வானங்களை எதினாலே ஸ்தாபித்தார்?
6. புத்திமானுடைய உதடுகளில் எது விளங்கும்?
7. யார் மகாபுத்திமான்?
8. கர்த்தரின் பார்வைக்கு எது அதிக பிரத்தியட்சமாயிருக்கிறது?
9. புத்தி தன்னை உடையவர்களுக்கு எப்படி இருக்கிறது?
10. நன்மையடைய எதைக் காக்கவேண்டும்?



1. Which is a crown of splendor?
2. How are Children's children to the aged?
3. Which do not endure forever?
4. What comes from the mouth of the Lord?
5. By what did the Lord set the heavens in place?
6. What is found on the lips of the discerning?
7. Who has great understanding?
8. What lie open before Lord than Death and Destruction?
9. What is the fountain of life for prudent?
10. One who cherishes _____ will soon prosper.



The Book of Proverbs – நீதிமொழிகள்.

The book of Proverbs is a collection of moral and religious teachings in the form of sayings and proverbs. Much of it has to do with practical, everyday concerns. It begins with the reminder that "To have knowledge, you must first have reverence for the Lord" and then goes on to deal with matters not only of religious morality, but also of common sense and good manners. Its many short sayings reveal the insights of ancient Israelite teachings about what a wise person will do in certain situation. Some deal with matters of etiquette in social relationships, and others with the need for self-control. Much is said about such qualities as humility, patience, respect for the poor and loyalty to friends.

நீதிமொழிகள் புத்தகமானது நீதி மற்றும் சமய கற்பிதங்களின் தொகுப்பாகும். நீதிமொழிகளில் கூறப்பட்டுள்ள அனைத்தும் ஒவ்வொரு நாளுக்குமான நடைமுறைக்குரிய விஷயங்களாகும். கடவுளைப்பற்றிய பயமே ஞானத்தின் ஆரம்பம் என்ற நினைவூட்டலோடு ஆரம்பித்து, அதன்பின் பொதுவான நல்ல நடைமுறைகளையும் நல்ல பழக்க வழக்கங்களையும் பற்றி விவரிப்பதையும் காண்கிறோம். பல இடங்களில், ஞானமுள்ள மனிதன் எவ்வாறு வாழ்க்கையின் குறிப்பிட்ட சந்தர்ப்பங்களைக் கையாள்வான் என்று எடுத்துக் காட்டப்பட்டுள்ளது. நல்ல பண்பு மற்றும் சுய கட்டுப்பாடு பற்றியும் சில இடங்களில் சொல்லப்பட்டுள்ளது. பணிவு, பொறுமை, ஏழைகளுக்கும் மரியாதை மற்றும் நண்பர்களுக்குள்ளான நம்பிக்கை பற்றியும் அதிகமாக விவரிக்கப்பட்டுள்ளது.

Other Activities – இதர நிகழ்வுகள்

1. Youth Fellowship meeting - 1st and 3rd Sunday during the Service
2. Women's Fellowship meeting - 4th Sunday after the Service
3. Men's Fellowship meeting - 4th Sunday after the Service
4. Sunday School - 2nd, 3rd and 4th Sunday during the service
5. Mission Sunday - 4th Sunday (No Holy Communion)
Please bring your mission Sunday special offering on this day
6. Chain Prayer - 3rd Saturday - 18th August

August						
Su	M	Tu	W	Th	F	Sa
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

Bible Riddles - வேதாகம விடுகதைகள்

1. உத்தமமாய் கர்த்தரை பின்பற்றினவனாகிய எப்புன்னேயின் குமாரன் நான். கானான் தேசத்தை சுற்றிபார்க்க யூதா கோத்திரத்து தலைவனாக மோசே அனுப்பினவனும் நான். அந்த தேசத்துக்கு போகும் சிலாக்கியத்தை பெற்றவனும் நானே. நான் யார்?
2. எலிசாவின் வேலைக்காரன் நான். சூனேமியாளுக்கு பிள்ளை இல்லை என்பதை எலிசாவுக்கு சொன்னவனும் நானே. நாகமான் கொண்டு வந்த வெகுமதிகளுக்கு ஆசைப்பட்டு பொய் சொல்லி பெற்றவனும் நான். எலிசாவிடம் சாபத்தை பெற்றவனும் நானே. நான் யார்?

Answers to Last month Bible Quiz - கடந்த மாத வேதாகம போட்டி பதில்கள்

1. 71
2. Mountain of Bashan (68:15)
3. Pride (73:6)
4. Favour (5:12)
5. Psalms 32
6. Ungodly (35:16)
7. Beasts that perish (49:20)
8. Sparrow (84:3)
9. Pine trees (104:17)
10. Tents of the righteous (118:15)
1. 71
2. பாசான் பர்வதம் (68:15)
3. பெருமை (73:6)
4. காருணியம் (5:12)
5. சங்கீதம் 32
6. பரியாசக்காரர் (35:16)
7. அழிந்து போகும் மிருகங்களுக்கு (49:20)
8. அடைக்கலான் குருவி (84:3)
9. தேவதாரு விருட்சங்கள் (104:17)
10. நீதிமான்களுடைய கூடாரங்களில் (118:15)

Winners of last month Quiz - கடந்த மாத க்வீஸ்-ல் வெற்றி பெற்றவர்கள்

1. Mrs. Angeline Charles
2. Mrs. Getsie Raj Pillai
4. Mrs. Hepzibah Christain
5. Mrs. Shanthi Noble




Answers to this month's Bible Riddles - வேதாகம விடுகதையின் பதில்கள்

1. காலேப் - எண் 13:6; 14-38
2. கேயாசி - II இராஜா 4:12, 14

Bible Quest 2012 on Aug-26th :
Portions: Deuteronomy 1-34; Acts 1-28

Editors of the Newsletter: Rev. S. John & Mr. J. Jeyaprakash

 To receive a soft copy of this Newsletter, please send an email to stmtcpune@gmail.com

Mr. T. Shelton
Hon. Secretary
9890027779

Mr. Joshua A. Mathew
Hon. Treasurer
8983381677

Rev. S. John
Presbyter-in-charge
9405010294, 020-32301682